

Уведомление о порядке обращения с конфиденциальной информацией:

Дата вступления в силу: 26 марта 2013 г. Дата пересмотра: 2 сентября 2019 г.

В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ ПРИВОДЯТСЯ СВЕДЕНИЯ О СПОСОБАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И РАСКРЫТИЯ ВАШЕЙ МЕДИЦИНСКОЙ ИНФОРМАЦИИ, А ТАКЖЕ ВАШЕГО ДОСТУПА К ТАКОЙ ИНФОРМАЦИИ. ПРОСИМ ВАС ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ.

В данном Уведомлении о порядке обращения с конфиденциальной информацией описаны методы обеспечения конфиденциальности: Осуществление деятельности Walmart Health & Wellness, Sam's Club Health & Wellness, а также практика здравоохранения и поставщики-партнеры в Walmart Health, включая медицинские, стоматологические, оптометрические и поведенческие практики Walmart Health, которые сформировались и участвуют в организованной системе медицинского обслуживания. Настоящее Уведомление распространяется на все учреждения и сайты по предоставлению услуг от данных поставщиков услуг в сфере здравоохранения, такие как отделения Walmart и Sam's Club, в которых действуют практики и поставщики-партнеры Walmart Health, а также территории аптек, центров зрения, оптик и клиник Walmart или Sam's Club. Мы осознаем персональный характер Вашей медицинской информации и обязуемся делать все возможное для ее защиты. Мы обязаны согласно закону обеспечивать конфиденциальность Вашей охраняемой медицинской информации («ОМИ»), предоставлять Вам данное Уведомление о наших юридических обязанностях и правилах обеспечения конфиденциальности в отношении Вашей ОМИ, а также сообщать Вам о любых нарушениях безопасности, связанных с Вашей незащищенной ОМИ. Мы обязуемся соблюдать условия, приведенные в настоящем Уведомлении.

Использование и раскрытие ОМИ, для которой не требуется Ваше разрешение:

- 1. В лечебных целях.** Мы можем использовать Вашу ОМИ в таких лечебных целях, как выдача рецептов и предоставление услуг по управлению медикаментозной терапией. Мы можем раскрывать Вашу ОМИ лечащим врачам, поставщикам, работникам аптек, оптик и другим поставщикам медицинских услуг, которые участвуют в оказании Вам медицинских услуг или лечении.
- 2. Для Оплаты.** Мы можем использовать и раскрывать Вашу ОМИ таким образом, чтобы мы и другие организации, на которые распространяется страховка, или поставщики медицинских услуг могли выставлять счета и получать платежи от Вас, Вашей страховой компании или третьей стороны. Такие действия могут включать в себя проведение проверок на предмет соответствия страховым требованиям, проведение проверок в рамках государственных программ Medicaid, Medicare или других программ здравоохранения, определение статуса регистрации и предоставление ОМИ организациям, которые помогают нам выставлять счета и взимать причитающиеся суммы.
- 3. Для медицинского обслуживания.** Мы можем использовать и разглашать Вашу ОМИ для оказания медицинских услуг нами и другими организациями, на которые распространяется действие Вашей страховой компании. Медицинское обслуживание может включать в себя действия, необходимые для оказания медицинских услуг и обеспечения качественного обслуживания клиентов.
- 4. Для нашего совместного медицинского обслуживания.** Каждый из поставщиков медицинских услуг, участвующий в нашем организованном соглашении о медицинском обслуживании (описанном выше), может передавать друг другу ОМИ для проведения медицинских работ, связанных с организованным соглашением о медицинском обслуживании. В частности, с этой целью специалисты Walmart Health и поставщики-партнеры могут передавать ОМИ друг другу, а также Walmart или Sam's Club Health & Wellness.
- 5. Чтобы сообщать Вам о медицинских продуктах и услугах.** Мы можем использовать или раскрывать Вашу ОМИ для того, чтобы связаться с Вами относительно Вашего лечения и связанных с этим вопросов. Например, мы можем использовать или разглашать Вашу ОМИ для напоминания о приеме, информирования о доступном профилактическом лечении, оказания услуг по управлению медикаментозной терапией или информирования об альтернативных методах или схемах лечения.
- 6. Для лиц, участвующих в Вашем медицинском обслуживании или в оплате за Ваше лечение.** Мы можем разглашать Вашу ОМИ члену семьи, другому родственнику, другу или другому лицу, указанному Вами, который участвует в Вашем медицинском обслуживании или в оплате за него, при условии, что Вы согласны на данное разглашение и у Вас была возможность возразить и не делать этого, или если, исходя из обстоятельств нашего профессионального суждения, мы делаем вывод, что раскрытие информации является целесообразным.
- 7. Согласно требованиям законодательства.** Мы будем раскрывать Вашу ОМИ в случаях, предусмотренных федеральными, местными законодательством или законодательством штата.
- 8. С целью предотвращения серьезной угрозы здоровью или безопасности.** Мы можем использовать или раскрывать Вашу ОМИ в случаях, когда это необходимо для предотвращения или ослабления серьезной угрозы для любого лица или обществу.
- 9. В рамках деятельности по медицинскому надзору.** Мы вправе раскрывать ОМИ агентству по медицинскому надзору для действий, разрешенных законом, таких как аудиты, проверки и лицензирование или других видов деятельности, необходимых для надзора за системой здравоохранения, программами выплат и гражданскими правами.
- 10. Для общественного здравоохранения и безопасности.** Мы вправе раскрывать Вашу ОМИ государственным органам для действий, связанных с общественным здравоохранением и безопасностью, таких как предупреждение или контроль заболеваний, травм или инвалидности, сообщения о злоупотреблениях, небрежном обращении или насилии в семье, а также сообщения об отравках или побочных реакциях на лекарства.
- 11. В рамках судебных исков и споров.** Мы вправе раскрывать Вашу ОМИ в ответ на судебное или административное распоряжение или в ответ на повестку в суд, запрос документов или другой законно изданный судебный приказ, если были предприняты попытки сообщить Вам о ходатайстве или получить охранный судебный приказ.
- 12. Правоохранительные органы.** Мы вправе раскрывать ОМИ сотруднику правоохранительных органов для определенных целей правоохранительных органов, таких как сообщение о преступлении на наших предприятиях или в ответ на законные запросы правоохранительных органов.
- 13. Для выполнения специальных государственных функций.** Мы можем раскрывать Вашу ОМИ: (1) если вы состоите в вооруженных силах, – по требованию органов военного командования; (2) если вы находитесь в учреждении закрытого типа или находитесь под стражей, – должностному лицу исправительного учреждения или правоохранительных органов; (3) в определенных обстоятельствах – в ответ на запрос правоохранительных органов; (4) в целях обеспечения национальной безопасности согласно требованиям законодательства; (5) уполномоченным федеральным чиновником с целью защиты Президента, прочих уполномоченных лиц или глав иностранных государств.
- 14. Для компенсации работникам.** Мы можем раскрывать Вашу ОМИ в рамках программы компенсаций работникам или аналогичных программ.
- 15. Для донорства органов и тканей.** Мы также можем раскрывать Вашу ОМИ организациям, занимающимся донорством или трансплантацией.
- 16. Коронерам и распорядителям похорон.** Мы можем предоставить Вашу ОМИ распорядителю похорон, коронеру или судебно-медицинскому эксперту с целью выполнения ими их профессиональных обязанностей в соответствии с действующим законодательством.
- 17. Личным представителям.** Мы можем раскрывать Вашу ОМИ лицу, уполномоченному действовать от Вашего имени на законном основании, такому как родитель, опекун по завещанию, душеприказчик или судебный исполнитель по Вашей недвижимости.
- 18. Для подтверждения иммунизации.** Мы можем предоставлять учебному учреждению доказательства о вакцинации фактического или потенциального ученика в соответствии с требованием закона, если это разрешено родителем/опекуном, дееспособным несовершеннолетним или другим уполномоченным лицом в установленном порядке.

Использование и раскрытие ОМИ, для которой требуется Ваше разрешение:

- 1. Продажа ОМИ.** Мы не будем использовать или раскрывать Вашу ОМИ в обмен на прямое или косвенное вознаграждение без Вашего на это согласия или разрешения НРПАА.
- 2. Психотерапевтические заметки.** За исключением ограниченного круга обстоятельств, мы не можем использовать или разглашать записи, записанные специалистом по психическим заболеваниям, который фиксирует Ваш разговор во время консультации, без Вашего разрешения.
- 3. Маркетинг.** С Вашего разрешения мы можем использовать или разглашать Вашу ОМИ в маркетинговых целях.
- 4. Цели исследования.** Мы можем использовать или разглашать ОМИ в исследовательских целях с Вашего разрешения или без разрешения при определенных обстоятельствах, таких как заявление об отказе из внутреннего контрольного комитета. Мы обязуемся использовать или раскрывать Вашу ОМИ без Вашего согласия исключительно в случаях, предусмотренных настоящим Уведомлением. Вы можете отменить свое письменное разрешение в любое время, что остановит дальнейшее использование или разглашение информации в целях, предусмотренных Вашим разрешением, за исключением случаев, когда мы уже действовали по Вашему разрешению. Мы также обязаны соблюдать любой закон, который предъявляет более жесткие требования по сравнению с НРПАА (Закон об унификации и учете в области медицинского страхования).

Вы обладаете следующими правами в отношении Вашей ОМИ:

- 1.** Вы вправе потребовать ввести ограничения на использование или раскрытие вашей ОМИ в целях лечения, оплаты или медицинского обслуживания или раскрытия нами Вашей информации какому-либо лицу, участвующему в вашем медицинском обслуживании или его оплате, например, члену семьи или другу. Мы не обязаны соглашаться. В случае нашего согласия мы выполним ваше требование, кроме определенных экстренных ситуаций или случаев, предусмотренных законом.
- 2.** Вы вправе потребовать ввести ограничения на определенные случаи раскрытия вашей ОМИ в рамках вашего плана медицинского обслуживания в целях осуществления оплаты или медицинского обслуживания в отношении услуг, оплачиваемых в полном объеме (наличными).
- 3.** Вы вправе изучить и получить копию вашей медицинской документации в бумажном или электронном виде, если такая копия может быть изготовлена. Как правило, речь идет о рецептах и записях о выставлении счетов. Мы можем потребовать от Вас возмещения разумно понесенных расходов на подготовку ответа на Ваш запрос. Мы можем отклонить Ваш запрос; в этом случае Вы вправе потребовать пересмотра нашего отклонения.
- 4.** Вы вправе потребовать, чтобы мы внесли изменения в определенную ОМИ в случае ее неверности или неполноты. Вы должны обосновать свое требование. Мы можем отклонить Ваш запрос, если ОМИ является точной и полной или не является частью ОМИ, хранящейся у соответствующего поставщика медицинских услуг или для него в нашем организованном медицинском учреждении. В случае если мы отклоним Ваш запрос, Вы будете вправе подать заявление о несогласии. Ваш запрос станет частью Вашей медицинской карты, которая будет включена в состав раскрываемой информации о пункте или заявлении, которое Вы считаете неполным или неправильным.
- 5.** Вы вправе потребовать ведения учета по данным, раскрываемым в составе вашей ОМИ. Такой учет представляет собой перечень сведений в составе Вашей ОМИ, раскрываемых не в целях лечения, медицинского обслуживания, а также с учетом других исключений, предусмотренных законодательством. В Вашем запросе необходимо указать сроки, которые не могут превышать шесть лет с даты заявления.
- 6.** Вы вправе потребовать, чтобы мы связывались с вами определенным образом или в определенном месте. Например, вы можете потребовать, чтобы мы связывались с вами только по рабочему адресу, по другому месту жительства или почтовому ящику. В вашем письменном требовании необходимо указать желательный способ связи. Мы будем направлять только обоснованные запросы. Если Вы хотите осуществить какие-либо из указанных прав, обратитесь в обслуживающее Вас отделение компании Walmart или Sam's Club для получения соответствующего бланка или отправьте письменный запрос в отдел по соблюдению требований НРПАА по адресу: Вол-Март Инк., 2608 СЕ Й Стрит, Мэйлстоп 0230, Бентонвилл, АР. 72716-0230. Вы можете получить бумажную копию этого Уведомления в своем Walmart или Sam's Club или на сайте: <https://corporate.walmart.com/privacy-security/notices/>.

Изменения настоящего Уведомления о порядке обращения с конфиденциальной информацией: Мы оставляем за собой право на изменение данного Уведомления и наделение силой пересмотренного Уведомления в отношении уже хранящейся у нас ОМИ или той, которую мы можем получить в будущем. Мы отправим копию настоящего Уведомления по почте. В случае внесения изменений в наше Уведомление Вы можете получить копию пересмотренного Уведомления по запросу или на сайте: <https://corporate.walmart.com/privacy-security/notices/>.

Для получения дополнительной информации и сообщения о проблемах: Если у Вас есть какие-либо вопросы относительно настоящего Уведомления, обращайтесь в отдел по соблюдению требований НРПАА по адресу: Волмарт Инк., 2608 СЕ Й Стрит, Мэйлстоп 0230, Бентонвилл, АР. 72716-0230 или звоните по телефону (800) WAL-MART. Если Вам кажется, что Ваши права на неприкосновенность частной жизни были нарушены, Вы можете направить письменную жалобу, не опасаясь ответных действий, нашему сотруднику по правовым вопросам НРПАА по вышеуказанному адресу или секретарю отдела здравоохранения и социального обеспечения, управление гражданских прав.

Билья о правах пациентов: Обязанности поставщика медицинских услуг: 1. Получение полной информации до начала лечения/обслуживания, включая направления на лечение, частоту

визитов, а также любые изменения плана лечения; 2. Участие в разработке и периодических пересмотрах плана лечения; 3. Отказ от ухода или лечения после получения полной информации о последствиях такого отказа; 4. Получение полной информации (как в письменном, так и в устном виде) до начала лечения о расходах, включая оплату лечения/обслуживания, причитающуюся от третьих лиц, а также любые расходы, за оплату которых отвечает клиент/пациент; 5. Требование уважительного и бережного отношения к себе и своему имуществу, достоинству и индивидуальным качествам клиента/пациента; 6. Возможность установления личности членов посещающего персонала с использованием надлежащих методов идентификации; 7. Отказ от ненадлежащего лечения, небрежного отношения, вербального, психического, сексуального и физического насилия, включая травмы неизвестного происхождения, а также отказ от незаконного присвоения собственности клиента/пациента; 8. Заявление претензий/жалоб по поводу лечения или ухода, неуважительного отношения к имуществу или предоставление рекомендаций относительно изменения правил, персонала или способов лечения/ухода без ограничений, вмешательства, принуждения, дискриминации или ответных действий; 9. Требование надлежащего расследования претензий/жалоб по поводу предоставленного или непредоставленного лечения или ухода, неуважительного отношения к имуществу; 10. Выбор поставщика медицинских услуг, включая лечащего врача; 11. Требование соблюдения конфиденциальности и защиты всей информации, содержащейся в документации клиента/пациента, и охраняемой медицинской информации; 12. Получение рекомендаций относительно правил и процедур ведомства в том, что касается раскрытия клинических сведений; 13. Получение надлежащего ухода без дискриминации в соответствии с распоряжениями врача или поставщика медицинских услуг; 14. Получение информации относительно каких-либо финансовых преимуществ в случае направления к организации; 15. Получение полной информации относительно своих обязанностей; 16. Получение информации об объеме услуг, оказываемых организацией, и конкретных ограничений в отношении таких услуг. **Обязанности пациента:** 1. Предоставление полной и точной информации относительно состояния здоровья, принимаемых лекарств, аллергиях и т. д., если такая информация необходима для лечения/ухода; 2. Участие (при необходимости и по возможности) в разработке, выполнении и изменении плана ухода на дому, например, в том, что касается надлежащей очистки и хранения ваших товарно-материальных ценностей; 3. Надлежащая очистка и уход за товарно-материальными ценностями; 4. Обращение к нам в случае каких-либо вопросов или проблем, связанных с вашими товарно-материальными ценностями или обслуживанием; 5. Сообщение лечащему врачу или поставщику медицинских услуг о любых случаях вашего недомогания; 6. Сообщение нам до изменения вашего места жительства или телефона; 7. Сообщение нам о любой проблеме с товарно-материальными ценностями или обслуживанием; 8. Сообщение нам о случаях изменения рецептов или отказа вашего лечащего врача или поставщика медицинских услуг от выписки рецептов; 9. Сообщение нам о случаях отказа от выполнения и/или ограничения наших правил в области защиты данных.

Решение проблем клиентов: Вы можете связаться с нами по телефону (800) WAL-MART. В течение пяти дней после получения жалобы с вами свяжутся по телефону, электронной или обычной почте или факсу и сообщат вам о получении вашей жалобы. В течение 14 календарных дней мы направим вам письменное уведомление о результатах вашего запроса и принятых мерах. Вы можете позвонить нам по телефону (800) WAL-MART, если у вас есть какие-либо вопросы относительно мошеннических действий, злоупотребления, а также лечения или услуг, предоставляемых нашей организацией. Кроме того, вы можете обратиться в Аккредитационную комиссию по здравоохранению (ACHC) по телефону (919)785-1214 или (855) 937-2242, если ваша жалоба не будет урегулирована. Вы также можете позвонить в Управление генерального инспектора по телефону 1-(800) 447-8477.

Стандарты работы поставщиков Medicare DMEPOS: Товары и/или услуги, которые вам предоставляет компания Wal-Mart Stores, Inc., регулируются стандартами работы поставщика, приведенными в Федеральных постановлениях 42 Свод федеральных постановлений США, 424.57(с). Эти стандарты касаются деловых, профессиональных и оперативных вопросов (например, выполнение гарантий и часы работы). С полным текстом указанных стандартов можно ознакомиться на сайте www.ecfr.gov. По запросу мы предоставим Вам письменную копию этих стандартов.

Информация о гарантиях: На каждый продукт, реализуемый или сдаваемый в аренду нашей компанией, предоставляется однолетняя гарантия производителя. Мы обязуемся сообщать всем бенефициарам Medicare о действии гарантии, выполнять все гарантии в соответствии с действующим законодательством, а также бесплатно ремонтировать или заменять оборудование в рамках программы Medicare по гарантии. Кроме того, мы предоставим бенефициарам руководство для пользователя (при наличии) с гарантийной информацией на все медицинское оборудование с длительным сроком службы.